

本會參加台灣區九十一年民政盃桌球賽及國內參訪

為發展全民體育促進全民團結奮發及藉正當康樂活動，切磋球技，增進民意機構與民政單位情誼特組隊參加本次桌球錦標賽。又有感議政運作應以民意為依歸，新世紀必備有新觀念、新知識，為取他山之石擷長補短，力求臻於至善，俾作議事運作借鏡，故配合參加台灣區九十一年度民政盃桌球錦標賽同時舉辦國內參訪，行程自九十一年十二月二十四日至二十七日，以增議事人員見識。

台灣區九十一年民政盃桌球錦標賽

本次民政盃桌球錦標賽由新竹縣議會主辦，於九十一年十二月二十五日假國立竹北高級中學舉行，賽程三天，參加對象共分二組，在行政機關組有內政部民政司、中部辦公室、台灣省政府民政組、各縣市政府民政局、鄉（鎮市）公所民政課等單位。民意機關組有台灣省諮議會、台北市議會、高雄市議會及各縣市議會，參加選手達六百餘人，盛況空前，開幕典禮由新竹縣議會黃議長永和主持，黃議長致詞表示：議會代表民意執行監督縣政工作，縣政在各位努力下，能順利推展功不可沒，藉桌球錦標賽的機會能讓全國議政與民政人員充分交流，促進友誼共磋心得，以促進身心健康，達到「以球會友」的目的，

並強調新竹是一個有好山好水的地方，歡迎各縣市選手利用這三天的時間放鬆心情，覽遊美好風光。十二月二十四日新竹縣議會在該大廈地下室禮堂舉辦聯誼餐會，會場的準備，接待的親切，在在值得我們肯定與學習，本會參與雖然無法取得優異成績，但志在參加與觀摩，從其過程中吸收不少可貴經驗，實可作為將來本會主辦時的借鏡。





參訪景點

一、竹東與內灣

竹東鎮舊稱「樹杞林」早在清道光時期就已開墾，面積五一、五一平方公里，人口八萬六千餘人，竹東火車站建於民國三十六年（1947年），最主要在於開發竹東工業區，民國四十年（1951年）設立內灣站著重於林務（產）開發，長期的砍伐導致於民國六十五年林業產業式微，始於民國九十年（2001年）鐵路局為提倡觀光產業而設立彩繪列車，台鐵竹東站至內灣支線全長二十七、九公里，是台灣的一條觀光休閒的動態「鐵路博物館」，內灣村行政區轄新竹縣橫山鄉，四面環山，景色幽雅，其主要景點有攀龍吊橋、九芎林隧道、傳統街屋、木馬道遺址，東窩溪螢火蟲生態區，南窩田園風光等二十餘處之多，小小的山城早期並有一家內灣戲院，足見其早日繁榮的景像，阿媽的酸梅湯，山中傳奇的大孀婆風味餐更值得

品嚐，各式傳統小吃及美味的佳餚，令人留連忘返，內灣應有再起的一天。

二、北埔導覽

山明水秀的新竹縣北埔鄉面積五〇、七〇平方公里，人口一萬六百人，百分之九十以上均屬客家人，轄內古蹟有「金廣福」公館，建於道光十四年（1834年），係桃、竹、苗唯一的一級古蹟，「金」代表官方，「廣」代表廣東的客家人，「福」代表福建的閩南人，金廣福公館是為了治安拓墾而建，也是昔時墾丁的福利站。二級古蹟天水堂建於道光十六年（1836年），係率領隘勇開拓北埔的先賢姜秀鑾之宅第，一堂六橫，氣勢雄偉敦厚，現為姜秀鑾後代姜烘楷先生之居所。二級古蹟慈天宮，建於道光二十六年（1846年）初為木造，同治十三年（1874年）重建，再經數次翻修復始有今日規模，採雙堂二橫式建



築，主祀觀音佛祖、天上聖母，副祀三宮大帝、三山國王、王谷神農先帝、文昌帝君等神祇，廟門前二龍柱為全省罕見之「升龍式」龍柱。農特產與飲食：柿餅，每年農曆的九月：九降風、柿餅香，北埔柿餅已有百年歷史，新竹地區秋季特有的「九降風」高爽乾燥，正是柿子成熟製造柿餅、柿乾的大好時節，這也是其先民順天擇地的智慧結晶。擂茶餅：早期五胡亂華客家人從中原逃離往南遷移，身邊所攜帶食物—「擂茶」可充饑、止渴、營養。擂一研磨也。擂茶加入茶菁或綠茶粉、白芝麻、黑芝麻、花生糖、松子仁、米仔等……研磨，加熱開水即成「擂茶」。東方美人茶（椶風茶）有三奇：**生長奇特**，要在毫無農藥的污染下，才能得天獨厚的孕育出天然的人間聖品。**外觀奇特**，成茶都呈現出綠、白、紅、黃褐色相間的明亮鮮艷之色彩。**風味奇特**，茶湯亦



呈紅橙金黃有琥珀色之明麗潤澤，茶香中帶有熟果和蜂蜜香，甘潤香醇，天然潤滑風味絕佳，堪稱茶中另一極品。新竹縣素產烏龍茶，尤以北埔、峨眉、橫山品質最優，因該地天然環境特殊，飽受山川水氣薰陶孕育，是茶樹生長絕佳之地。據傳百年前，美國商人持「撻風茶」呈獻維多利雅女皇品嚐，女皇對其絕妙之色，復因產於東方福爾摩莎（台灣寶島），故賜名「東方美人」。「泥磚屋」是一間古早厝的傳統客家小吃，古香古色的八仙桌，四十年代的電扇，在這裡沒有高價位的氣派與噱頭，只有著重於古早味的經濟、舒適、實在的感覺，一桌二千五百元的菜餚有薑絲大腸、板條、鹹豬肉等十二道客家名菜，外加小菜、水果，此乃最值得回味無窮的一餐。適逢北埔鄉何鄉長松旺先生也在此宴請賓客，何鄉長逐桌敬酒歡迎遠自各方來的朋友，使我們倍感親切，其隨時招商、處處招商，值得肯



定與學習。

其他如建於民國十九年(1930年)的魚藤坪斷橋遺址，老鍋休閒農莊的米粉之旅，台灣區最高的火車站勝興車站(標高402.326公尺)現已停駛，規劃成遊旅景點，照門社區更是社區總體營造的楷模，在在都值得吾人深思探討。

結 論

澎湖—我們的故鄉，散佈在台灣海峽中的六十四顆明珠，殊不知何時始能發出光芒，使我們的生活環境品質更能優質？外人稱我們是坐擁金山而不知，確也如此。澎湖有那綿延曲折的海岸，藍天蔚海，雖然島嶼貧瘠，但因比台灣早開發四百年，擁有

豐富之人文資源，是共認思古尋幽之最佳勝地，參訪中目睹人口只有萬餘人的北埔鄉，全民對古蹟的維護，對環境的惜愛，對自然資源能永續有效利用，值得令人讚賞，反觀本縣海洋資源日趨竭盡，古老廟宇不斷的拆除重建、古厝年復一年不斷的倒塌等等，這些可貴的文化資產，決策者必須掌握正確的方向與理念，而如何能使觀光資源永續不竭，決策執行者切莫再墨守成規，必須要有超越群體的智慧與理念，肯拼、敢拼，坐擁金山就更應不斷的省思創新突破，民意機關更應客觀嚴律的監督，如此才能有蓬勃璀璨的遠景，澎湖—才有明天。



蘇崑雄捐血

三月三日一位高雄長庚重症病患手術亟待輸血，但該血型係罕見的B型RH陰性，長庚醫院透過全國捐血站調血，馬公捐血站根據血型檔案資料，查出本會議員蘇崑雄係同血型，乃商請同樣是B型RH陰性血型的蘇崑雄捐血救人，蘇崑雄一獲悉消息，二話不說慨然挽袖捐了兩百五十西西鮮血並空運到長庚，做個快樂的捐血人。

這是全國捐血中心第一次跨海找血新例，蘇崑雄甚感欣慰表示，「捐

跨海救人命

血一袋，救人一命」他非常樂意且高興，更慶幸自己擁有罕見的B型RH陰性血液，可以在最緊急的時刻挽救別人寶貴的生命。



湖西辛家陷困境 歐陽洲陪同紅十字會義伸援手

湖西村民辛富強因罹患肝癌撒手人寰，家人無謀生能力，三名女兒尚在求學中，亟待社會人士伸出援手，中華紅十字會台灣省澎湖支會總幹事顏有明（圖左·本會人事管理員）獲悉此事，二月十四日在本會湖西籍議員歐陽洲（右）之陪同下，前往辛富強家中慰問遺眷，並致贈慰問金，希望辛妻能更堅強地面對明天，也盼藉此拋磚引玉，各界善心人士一同來協

助辛家，使早日脫離當前困境。



惠民啓智中心獲贈交通車

議長劉陳昭玲赴現場表關懷

天主教惠民啓智中心湖西線

交通車汰舊換新，贈車啓用儀式於九十一年十二月三十日上午十時假該中心舉行，本會議長劉陳昭玲及澎湖有線電視公司董事長黃吉祥（財團法人陳趙樹公益慈善基金會代表）等各界貴賓，亦前往共襄盛舉。

羅建屏神父表示，該中心的收容對象為中、重度智障的學童，原有之湖西線交通車，自民國八十四年使用至今將達八年之久，負責接送湖西周邊偏遠地區的身心障礙者，無論颶風下雨均風雨無阻的穿梭於鄉間小道搭載學童上下課，並在每週一、四接送學生至澎湖醫院、海軍醫院做復健治療的服務。由於本縣地區氣候特殊，鹽份侵蝕車體不易保養，車頂腐蝕生鏽呈現漏水現象，座椅鬆動、斷裂殘破不堪，實難再修護乘坐使用；其間經多次維修、二次大修，所有維修花費甚鉅，造成中心經濟上的負擔；尤其在行駛時，時有故障拋錨等狀況發生，嚴重影響行車乘坐安全及造成接送時間上的延誤耽擱等情形。汰舊換新實屬迫切需要、刻不容緩，經多次奔走勸募，仍然無法籌到既定的購車

款項，幸蒙財團法人陳趙樹公益慈善基金會允諾認捐不足款項新台幣三八六、二一六元，才得以順利購車，完成汰舊換新計畫；對於各界的愛心與奉獻，中心全體師生們均是點滴在心頭，只有感恩再感恩。

羅建屏神父並代表該中心致贈感謝狀給陳趙樹公益慈善基金會、劉陳昭玲議長、陳海山議員等人及單位。

劉陳議長亦致詞表示，她對於啓智中心的小天使們甚為關懷，希望他（她）們今後均能獲得更安全、更舒適的乘車服務與照顧；雖然中心的經費來源有限，但在全體師長的努力教學之下，仍能獲至豐碩的成果，實為不易，更令人萬分感佩。相信在師長們充滿愛心的持續灌溉滋潤與多元化的教育之下，必能讓所有小天使們學習得更多，生活得更美。



雕塑學會陳明正拜會議長



本縣雕塑學會新任理事長陳明正，一月七日上午率同該會常務理事陳長禮及理監事等一行拜訪本會，受到議長劉陳昭玲熱情的接待，並應允擔任該會顧問。

陳明正理事長表示，雕塑學會創立的宗旨，係集合本土雕塑藝術人才，發揚本地石材特色，為地方薪傳歷史盡一份心力，希望劉陳議長領導的縣議會能秉民意先鋒，支持地方文化建設發展，扶植本土藝術，不吝給予學會鞭策及支持，並建立雙方互動良好溝通的橋樑：學會近期將舉辦慈善義賣雕塑藝術展，所得亦將回饋地方，但盼議長在活動相關經費上能鼎力扶持幫助，以激勵更多的本土藝術創作人才，維護本縣傳統石雕技藝於不輟。

劉陳昭玲慨允擔任該會顧問

議長劉陳昭玲指出，她一向關懷地方上文化建設發展，並樂於協助組織健全的民間團體及社團，對於民俗技藝傳承的支持與維護，更是不遺餘力；又表示，欣見本縣雕塑學會對保留地方傳統石雕藝術的奉獻與努力，她願盡個人之力從旁協助，做本土藝術的推手。

陳明正並以本土藝術家創作的南瓜石雕一座送給議長，且代表雕塑學會邀請劉陳議長為該會顧問，議長欣然應允。



肢體傷殘協會聘議長擔任名譽顧問

本縣肢體傷殘協會理事長吳高煌三月十日拜會議長劉陳昭玲。吳理事長邀請劉陳議長擔任該會的名譽顧問，獲得議長的首肯，同時還允諾補助經費，增添協會辦公室的電腦等各項軟硬體設備。

在獲得劉陳議長同意擔任該協會名譽顧問後，吳理事長當場將準備好的聘書致贈給議長。

劉陳議長表示，肢體傷殘協會是名符其實的弱勢團體，需要社會各界

的關懷和支持，在她擔任議長任內，一定會以民意機關首長的身分，大力支持並協助該會，同時也希望發揮拋磚引玉的功能，期待各界能對本縣的弱勢團體多予關懷和協助。



劉陳議長赴隘小頒劉江忠獎助學金

本會議長劉陳昭玲一月十七日前往湖西鄉隘門國小訪視，並主持劉江忠先生獎助學金的頒獎典禮，總計有洪羚越、洪志暉等十八位同學獲獎；隘門國小校長許進來對劉陳昭玲議長關心隘門國小的教育工作，並親自抵達學校主持劉江忠先生獎助學金頒獎典禮，顯示她對家鄉的關懷之意，希望得獎的同學不要辜負劉陳議長的美意，努力向學、嘉惠桑梓！

劉陳議長表示，劉江忠先生本籍湖西鄉隘門村人，是泰勇實業公司的創辦人，於事業有成之際，即本著回

饋桑梓的初衷，在隘門國小設置獎助學金，來幫助家鄉貧困優秀學子能完成學業，此項獎助學金的發放已經行之多年，嘉惠隘門國小學子不下百人，希望能藉由獎助學金的發放，來幫助貧困家庭的學子能夠在心無旁騖地情況下，完成教育學程，將來學成後也能傳承劉江忠的精神來回饋桑梓、造福家鄉；劉陳議長強調：此項獎助學金申請對象並非侷限國小學生，國中、高中、大專院校、碩士、博士等學子亦可提出申請，希望地區學生都能踴躍提出申請。



澎湖觀光供給面發展淺論

文／林麗卿·圖／文 泉

當行政院院長游錫堃先生責成全國挑戰2008觀光倍增計畫出爐同時，台灣似乎已確定二十一世紀在面對全球化激烈的國際競爭及國內經濟結構面臨轉型之下的走向，實是充滿了執政智慧和服務理念的開發決策。

從澎湖工商基本供給條件欠缺的先先天因素來看，發展觀光一無煙囪工業應該是唯一的出路，這也是目前被喻為「上帝的石頭公園」的西瀛小島上，各界（產、官、學）一致不可否

認的方向。

但是，當澎湖觀光供給面的五個功能性觀光系統（觀光吸引力、服務體系、促銷宣傳、交通運輸、資訊提供）因地理位置關係，明顯有高度的挑戰性考驗著我們規劃營造能力的同時，地方特質之認定變得非常迫切需要。

如果，澎湖以「自然生態保護區」的觀光據點吸引力來規劃開發，那麼順著自然設計的文化及生態之重建，



▲「船屋」、「漁人碼頭」是澎湖最新的景點，兼俱遊憩與購物之多重功能，是島國地區頗富特色之建設，未來開發完成，值得期待。

應該是所有觀光行為必須確實力行的
一個最終目標。譬如：改善濫葬陳
習、規劃興建垃圾焚化廠、植樹造林
綠化、禁絕盜採砂石惡行、破舊古厝
的砗磲石回收和再利用、三層網的取
締、休閒漁業娛樂和適度捕獲的尺度
衡量等，都是我們不斷繼續努力的重
點。最近，比較失敗的一個例子，應
該是桶盤島上，為了觀賞壯觀的柱狀
玄武岩而開闢的公路。此項工程的出
發點完全是正確的，但是執行方式卻
顯著缺乏長遠思考和環境保育概念，
最令人質疑的是，據桶盤居民表示，
柱狀玄武岩原就有崩落現象，如此地
基上營繕工程，其危險性可想而知，
為何一味知其不可為而為之，令人疑
惑。

或許，「急功近利」並非正確發
展觀光的姿態，經過仔細的資源調查
和評估分析，再確認觀光作為的可行
性，可能是較負責的態度。所以，地
方的觀光吸引力除非有完善的規劃建
設和良好的管理經營，不然很容易在
失當的安排下，淪為達不成目標的負
面功能。

服務設施的齊全和進步，在合理
利潤的對等發展過程，已經為觀光吸
引力加分效果的重要因素。我們不能
期望觀光客陶醉在美麗的景色遊程之
後，有絕大的耐性面對髒亂的住宿環

境和挑逗不起
食慾的菜餚。
當然，內容過
於貧乏的旅遊
附帶價值（觀
光紀念品採購、拍照留念
等）和不便的
交通設施，卻
直接斷送觀光
客前來一遊的
興趣。所以，
澎湖現在已經
擁有三十二個
報到線的新航
站大廈，大大

提昇許多澎湖對外空中運輸的品質。
海上旅遊線運輸品質仍有改善空間。
最可惜的是，鮮度首屈一指的海產食
物，卻缺乏媲美外縣市的料理變化。
企圖改善的飯店旅館休憩環境，卻缺
乏卯足全力的魄力。舉一例，澎湖以
海鮮名聞遐邇，吾有一親友全家來澎
旅遊，其子為十幾歲的新新人類，一
時想吃“奶油螃蟹”，卻在澎湖遍尋
不著。另一例，吾曾聞台灣本島許多
外商公司團體洽詢，希望來澎渡假住
宿五星級飯店，而遍尋澎湖觀光簡介
資料的住宿資訊，卻獨缺「五星級飯
店」。



▲公共藝術品在澎湖已廣為設置，在「青青草園」之上不但搶眼也富吸引力，受到民衆普遍之認同，圖為陳扶氣先生在石泉國小旁設立之創作。



▲「海上明珠」之公共藝品，設立於觀音亭運動園區內，由旅高名畫家許一男先生創作，有海洋、海景之意象。

觀光向前衝，首重促銷宣傳及資訊提供管道，在這一部分，公部門是循多管道進行，參加國際旅展、印製宣傳摺頁和小冊、觀光網路設置、觀光活動記者會及業者說明會、遊客服務中心的設立、媒體接待等等，非常用心地利用有限的預算去創造無限的可能。可惜，遊客服務中心的使用價值只限於旅遊諮詢及觀光資訊的提供。

其實，遊客服務中心的功能還可以開發和擴大，譬如動態活動、研習活動和遊戲區的安排，使在地居民的生活直接和觀光推廣部門連接，當澎湖的每一份子在有形無形之間，都散發出觀光旅遊地的主人味，願意友善和熱情地看待每一個遊客，並且為他們發掘澎湖之美，那麼澎湖要推動觀光發展，豈不是易如反掌？

在行政院核定之觀光客倍增計畫內，旅遊資訊服務網一項，計畫將仿效歐洲、日本等先進國家，輔導推動各地



▲新建完成，落成啓用之澎湖馬公機場航站大廈，有國際級的水準，大廈前之天人菊滿地，迎風搖曳，代表澎湖之縣花，歡迎各地遊客。



▲中正路商家雲集，各國各大連鎖店如麥當勞、三商百貨、全家福、統一超商、小林眼鏡、珈琲館等，已漸有全國名街之規格。

方政府及觀光組織在主要旅遊門戶、車站、廣場等節點，結合民間觀光業者建置旅遊服務中心（站），提供旅遊資料及諮詢服務；並以觀光局目前建置之觀光入口網站為基礎，整合旅館、旅行、遊樂區業者及公部門風景區管理單位、地方政府觀光推廣單位、民間旅遊機構等建構完整之旅遊

資訊網，同時建立旅遊產品網上交易體系及訂票、訂位系統。這將是一大突破，然澎湖業者是否準備好配合的條件？譬如：國民旅遊卡的消費刷卡點的登記，澎湖業者意願如何？

在媒體宣傳上，電視還佔有重要的地位，聽聞日本有一電視節目專門播放由各市鎮自行錄製的地方觀光旅遊宣傳影帶，在觀光的宣傳效益上已發揮極大功能。為何台灣不能仿倣此法？因為，地方基於自我認知所拍攝的影帶，可避免由電視台直接製播的刻板模式，較易突顯地方特色，達到吸引觀光旅遊的效益。

不過，澎湖的觀光供給面，明顯在質與量之間有著無法平衡的弔詭現象，業者無法強化服務內容，深怕奮力一搏的投入，無法獲得適切的回收。另外，家族企業有限的財力，打不開固著的小本經營理念。於是，惡性循環的結果，將反應在觀光客迴遊有限的數據上。業者無法洞悉觀光客是因為住的不好（未反應成本）、吃的不爽（亂開價），從此不再光顧。卻天真以為三、五年來一次，或十年、二十年來一次是正常現象。真不知，有人每年一次美西之旅，所為何來？

筆者曾為文呼籲澎湖旅館業合併經營，完全是企盼業者展現宏觀和雄

心，事隔不遠，民宿事業在政府立法規範下正式掘起，澎湖觀光的住宿品質將朝向新趨勢延伸無限可能性，如果社區以在地特色結合民宿餐飲服務生態旅遊，澎湖觀光應該更有可為。

公部門的積極，沒有私部門的支持配合，任公部門大作文章，觀光客無法感覺全然的滿意度，私部門的機

會只有一次。當全球化辯證的是地方經濟發展利益，台灣將以「顧客導向」之思維、「套裝旅遊」之架構、「目標管理」之手段，選擇重點拓展觀光，澎湖能否搭上這班旅遊建設列車，躍上國際舞台，端賴公私共識即早形成，充分展現海島漁村風情。



▲中央街整建完成，有歐洲林蔭巷道之架勢，岩石步道、花台、矮牆，是遊客駐足之地。

尾牙餐敘 員工樂開懷

游毓芳中特獎 吳艷梅喜獲八公斤土魷

本會「尾牙」餐敘於九十二年一月二十四日下午六時假馬公市治平路歡喜樓海鮮餐廳舉行，除本會議長、副議長全體議職員工參加外，更特別邀請本會退休人員及林立委炳坤、縣政府賴縣長、鄭副縣長各一級單位及附屬單位主管參加，議長致詞勉勵全體議職員工一年來的辛勤，希望新的羊年能更加努力，期使府會和諧，地方能更為進步，餐敘中並舉辦摸彩活動，特獎由議事組游毓芳小姐獲得，另由顏議員重慶起動的議員贈送彩品活動，使節目達到最高潮，每位議員

提供獎品至少在價值三仟元以上，望安籍的大砲議員葉明縣更提供了一條近海八公斤以上肥而美的土魷魚，結果則被一生中只知食肉而不懂吃魚的吳艷梅小姐所獲。



泰永加油站開幕 政商雲集

位於馬公市石泉里的民營加油站—「泰永加油站」，一月十八日上午十一時舉行開幕典禮，業者並準備雞尾酒會，立委林炳坤及夫人、本會議長劉陳昭玲、副議長張再扶及夫人、議員陳百川、方榮一、蘇文佐、魏長源、張貴洲、李添進、許月里、澎湖時報發行人許朝鑾、台電公司經理黃明光、台銀澎湖分行經理楊順雄、本會主任秘書陳超偉等佳賓到場，親向泰永加油站致意及道賀，現場冠蓋雲

集。

開幕第一部加油車由立委林炳坤駕駛，議長劉陳昭玲則親自為這部車加油。



澎技新任校長陳正男拜會劉陳議長

請求協助力促澎技升格大學

新任澎湖技術學院校長陳正男元月二十三日在學務長的陪同下拜會本會議長劉陳昭玲，對於全縣各界企盼的技術學院升格為科技大學一事，陳校長展現出積極的態度，同時請求透過議長藉由地方民意的力量，早日促成此事。

陳正男表示，據聞體委會同意核撥新台幣二億元經費在西嶼大菓葉設置國家級的帆船訓練中心，做為培養國手的搖籃，而選手的培訓需從教育訓練紮根，因此有意在當地規劃設置二標地與訓練中心結合，而且日後澎湖科技大學也準備開設「海洋運動管理學系」，為二〇〇八年奧運準備熱身，使澎湖成為風帆船國手的搖籃，



為國爭光。

對於陳校長的看法和建議，劉陳昭玲議長表示認同且樂觀其成，指出能將學務結合地方建設發展進而促進觀光事業，而且也能將風帆船運動在本縣紮根，向外推廣而提昇教育水平，是一舉多得的事情，她將利用陳水扁總統抵澎視察業務的機會，當面向總統力促該項建議案。

松鶴日式料理店開幕

議長等地方政要獲邀剪綵

在鄉親熱切期待下，澎湖第一家迴轉壽司道地日式美食終於進駐本地。由本會前議長暨前國民黨副主委鄭永發負責經營之家族企業「松鶴」日式料理迴轉壽司火鍋店，於元月廿六日上午十一時隆重開幕，邀請縣長賴峰偉、立委夫人張端美、本會議長劉陳昭玲、國民黨主委鄭國樹以及民進黨主委陳光復等人均蒞臨參與開幕剪綵儀式；除邀請貴賓及好友品嚐日

式美食外，鄭玉洞董事長及總經理鄭永發還免費招待獨居老人們享用道地日式料理。



尖山電廠新機組啓用運轉

總統、議長、縣長、立委共同按鈕啓用

臺電公司澎湖尖山發電廠第二期工程五至十二號發電機組，在去年提前完工，並於一月廿四日舉行這八部機組按鈕啓用典禮。

在由總統陳水扁、總統府副秘書長陳哲男、臺電公司董事長林能白、縣長賴峰偉、立委林炳坤、本會議長劉陳昭玲等人共同按鈕啓用後，正式加入商業運轉併聯供電。

尖山發電廠計畫分兩階段建廠，第一期工程第一至四號機發電設置計畫，從八十五年七月一日開工、九十一年六月卅日完工，四部發電機裝置容量為四萬千瓦；第二期第五至十二號機組的擴建計畫，則從八十八年五月二十八日開工，在九十一年五月至

十二月陸續設置完成並併聯運轉，整體商轉進度較目標提前約五個月，全部工程預定九十二年六月完成，合計總裝置容量十二萬千瓦。

完工後，將可充足供應未來十年澎湖地區所需用電，對於發展觀光旅遊等事業，可望帶來榮景，並達到政府照顧離島地區居民的一貫政策。



監委林鉅銀、林時機拜會劉陳議長

監察委員林鉅銀、林時機二月十三日抵澎巡察，下午並拜會本會議長劉陳昭玲；對於這位全國罕見的女性議長，兩位監委表示早有耳聞，推崇澎湖縣議會在劉陳議長的領導下，展現理性而細膩的問政風格，此為澎湖民衆之福。

劉陳議長則感謝兩監委在農曆春節甫上班之後，即前來澎湖關心地方民隱，為澎湖民衆解決困難，以民衆

福祉為先的情懷令人敬佩。賓主兩方進行短暫晤面，相談甚歡。



農民節大會 議長頒獎表揚模範農民

澎湖各界慶祝農民節大會，二月十一日上午在農會四樓大禮堂舉行，由理事長陳志勇主持，本會議長劉陳昭玲、市長王乾發、縣府參議許文東、農漁局長林澤民及國、民、親三黨主委都出席盛會。

劉陳議長除表達對全縣農民生活的關懷之外，並期祝農民今年農忙，能夠達到五穀豐收、六畜興旺的目標；她亦以感恩的心情，向在座農民叔伯們拜個晚年，祝福每一位農民新春愉快、農事興旺。

會中並公開表揚模範農民與資深選任人員，劉陳議長並獲邀頒獎，當選為今年的模範農民殊榮者計有：趙

其可、陳昭銘、洪清作、呂秀惠、高成敬、許文忠、呂明珠、吳文質、洪長傳、李洪區、歐鴻國、鄭水來、洪進聲、楊呂金菊、楊自在、許陳金菊、顏玉隨、蔡碧玉、顏高寶珠、葉啓賢、莊輝龍等廿二人；另外，資深選任人員許平來、鄭天賜、許佛求等三人，也在會中接受頒獎。



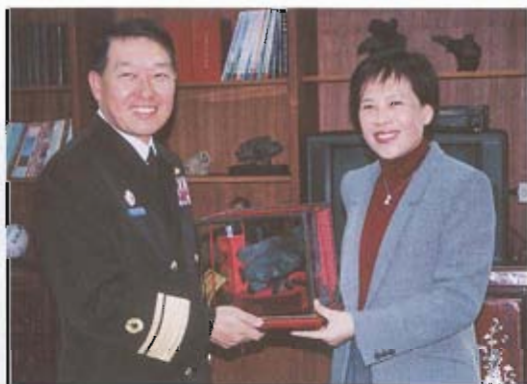
海軍支隊長朱從榮拜會 劉陳議長致贈石雕藝品

海軍九二遠航訓練支隊身負航訓任務，二月十七日開抵馬公，支隊長朱從榮少將及馬公後勤支援指揮部陳益森指揮官等一行，上午拜會本會議長劉陳昭玲。朱將軍向議長報告支隊此行任務，除海軍本身航訓之外，同時展示軍容，希望能為海軍在澎湖地區招募人才；陳益森指揮官也藉機向議長表達對於議會長期來支持地方海軍的感謝之意。

劉陳議長首先對於海軍九二遠航訓練支隊開抵澎湖，表示熱切歡迎之意；指海軍每年的敦睦活動已成為澎湖地方上的盛事，年年都吸引大批民衆前往海二軍區參觀敦睦艦隊，致海軍與澎湖民衆的互動特別密切而良

好。議長同時對於海軍以展示精良軍容及友善的態度方式，來招募澎湖子弟加入海軍的作法表示肯定，並且預祝海軍在澎湖的招募工作，順利而圓滿成功。

議長並致贈本縣石雕石斑魚藝品給來訪的朱從榮支隊長，表達澎湖民衆對海軍的堅固友誼。



遠航三月退出馬—高航線

吳知穎協理拜會議長解釋公司立場和困境

遠東航空公司協理吳知穎及公關室經理曹冰瑩等一行人二月二十四日拜會本會議長劉陳昭玲，除確定馬—高航線將於三月停航外，同時向議長解釋公司經營的苦心和立場，請求鄉親諒解。

吳知穎協理表示，遠航自民國五十九年起即經營馬—高航線至今，已歷三十三個年頭，做出停航的決定，公司也感到十分的不捨和難過；但隨著航空業的日益競爭，以及載客率的現實考量，光是自前年起公司在這條航線上就虧損了二億元，在載客率無法成長的情形下，基於成本考量，公司不得不忍痛做出退出航線的決定。希望議長及澎湖鄉親能夠見諒，並感謝大家長久以來對遠航的支持，所幸馬—北航線目前仍正常營運，將來主

客觀環境若有改善，遠航一定會再度投入馬—高航線為澎湖鄉親服務的行列。

劉陳議長也表示，就因為在馬—高這條航線上，遠航已服務澎湖三十多年，情感上對於遠航做出退出航線的決定，當然會感到不捨；且由於遠航是大型機，鄉親搭乘時常視為第一選擇，退出航線的確影響了鄉親的權益，因此她仍將據理向交通部反映，爭取大眾運輸補貼，希望維持業者經營的意願，以保障鄉親權益，對此吳協理表示她樂觀其成。

另外，對於有人質疑遠航是為了將機隊重心轉移到即將日益頻繁的兩岸直航包機上，才會放棄澎湖航線，吳協理鄭重澄清，退出馬—高航線經營絕對與此無關。



海巡隊隊長吳啓德拜會劉陳議長

新任第八海巡隊隊長吳啓德，三月四日拜會議長劉陳昭玲；劉陳議長肯定前隊長黃俊瑞任職期間對澎湖的貢獻，期勉吳隊長秉持優良傳統，繼續服務澎湖地區民衆，尤其是對於海上治安及救護工作的支援。



身高超過一百九十公分，素有海巡署「第一高官」稱號的吳啓德，身材雖然高大、壯碩，但吳隊長談吐卻非常儒雅，並且強調第八海巡隊肩負海峽兩岸之間的海上治安工作，日後海巡隊將更積極地投入海上治安的維護，徹底杜絕不法走私；還有影響本縣漁民權益至鉅的大陸漁船非法入侵我海域作業，也將是海巡隊重點工作，當然各項海上救護工作，也會抱著救人第一的理念，在事發第一時間內投入救援人力。

劉陳議長對於吳隊長的想法，表示肯定，指出只要是為了澎湖縣民權益打拼，議會都會給予最大的支持。

第八海巡隊長黃俊瑞榮調 向議長辭行

行政院海岸巡防署海巡總局第八海巡隊隊長黃俊瑞將於二月二十七日榮調海巡總局後勤組副組長，二十四日至本會向議長劉陳昭玲辭行。

黃隊長表示，在澎湖服務一年九個月期間，地方濃濃的人情味令他依依不捨，除感謝劉陳議長對第八海巡隊的肯定與支持外，並希望議長對於新任的隊長能繼續給予支持。

劉陳議長對黃隊長帶領所屬同仁執行維護澎湖縣海域漁船作業安全及查緝走私工作不遺餘力，表示肯定。第八海巡隊去年上、下半年皆獲評選

為績優單位，尤其兩次空難事件，該隊均全力投入救援，為救難的先鋒單位，普獲各界好評，而黃隊長配合縣府靖海工作，取締大陸漁船、維護海洋資源，更是成績亮麗。



甫掌澎管處 陳阿賓與議長交換推動觀光意見



新任澎管處長陳阿賓三月四日拜會議長劉陳昭玲，兩位三十年前同屬國中第一屆的老同學，相見甚歡。

劉陳議長表示，陳阿賓為人踏實而誠懇，公務人員生涯從基層做起，一生都奉獻給澎湖，由這樣的人才接掌澎管處，日後對於本縣觀光的規劃定能切實際而有效率，相信在他的領導之下，澎管處更能發揮定位的功

能，為澎湖打造出更有利於觀光發展的環境。議長衷心向陳處長表示道賀之意，並表示身為同學，她與有榮焉。

對於議長的祝福，陳阿賓表示感謝，同時對於他過去在擔任縣府一級主管期間，議會對他的大力支持，表達感恩之意。陳阿賓強調，他是道地的澎湖人，生於斯、長於斯、工作於斯，澎湖的處境和發展瓶頸，他十分清楚，日後他在澎管處長任內，一定會盡最大的努力，為澎湖鄉親和故鄉建設最好的發展觀光環境。

李添進議員完成終身大事 議會大家庭同沾喜氣獻上滿懷的祝福

二月十九日是李添進議員大喜的日子，37歲的他選在今年和相識多年的鄭月華小姐完成終身大事，兩人相約照顧彼此下半生。

李添進是本屆新科議員，為人溫厚而踏實，待人極為有禮，平日在議會與同仁們互動極為良好。本縣極少有議員在任內結婚的例子，所有



心情來迎接李議員大喜日子的來臨，所有的人都為他獻上滿懷的祝福。

結婚當日，李議員席開百桌，但到場的賓客遠超過當初的規劃，足見李添進人緣之佳，為了感謝遠到而來的親友，新郎官從早忙到晚，到席散時已經是累癱了；議員及議會同仁在議長劉陳昭玲的率領下，前往外垵參加這場喜宴，見證李議員完成終身大事，從此人生邁向一個全新的紀元。



李添進 & 鄭月華

議員及議員同仁，都以家中辦喜事的

吳麗恂、許金珍功成身退

劉梅滿接任會計室主任

本會三月十一日舉行新卸任會計室主任交接，由主任秘書陳超偉主持，在行政院主計處主計官吳清在的監交下，原澎湖技術學院會計室主任劉梅滿正式接任本會會計室主任。原會計室主任吳麗恂在去年十二月底退休後，其缺係由縣府主計室主任許金珍兼任。

劉梅滿主任為七十八年主計人員乙等特考第一名，隨後分發到本縣西嶼鄉公所及湖西鄉公所任會計人員六年；八十四年澎湖海事管理專科學校成立後轉任該校會計室主任至今，期間歷經專校改制為技術學院，工作能力獲得該校的肯定，交接典禮上，技術學院教務長和數十位同仁還一同參與觀禮，對劉主任不捨之情，溢於言表。

陳主秘超偉致詞時指出，過去議會等民意機關，在遭到外界扭曲的印象下，總認為擔任這些單位的會計工作壓力十分大，其實現今的會計、審計工作等均依法辦理，只要符合地方制度法、民代支給條例等法規，依法行事，根本不會有任何壓力。陳主秘同時代表本會全體同仁，對新來的劉主任表達誠摯的歡迎之意。



觀光發展陷瓶頸

有鑑於澎湖觀光事業發展持續低迷，未來前景令人擔憂，澎湖縣觀光發展研究會創會長陳猛三月十日偕同該會理監事一行人拜會議長劉陳昭

觀研會求助議長

玲，充分表達發展瓶頸所在。陳創會長表示，澎湖地區雖然已逐漸進入觀光季節，但卻受主、客觀環境影響，截至目前為止各業者接單情況並不理

想，初步估計約比去（九十一）年減少六成以上；因此，讓地方業者感到憂心不已，期盼議長能全力協助度過難關。

劉陳議長在聽取陳創會長相關簡報後，立即做出正面回應。

劉陳議長指出，她非常肯定澎湖縣觀光發展研究會將今年定名為「澎湖國際觀光年」，配合縣府、澎管處每月所舉辦之大型主題活動，經包裝後延續去年再推出「二〇〇三全年觀光系列活動」，以全力促銷「澎湖之美」；但為使前述活動能吸引更多國人抵澎參與，劉陳議長特率先響應該會所推動的拜會各航空公司行程，爭取「旅遊優惠機票促銷方案」早日實施，以嘉惠澎湖地區多數民衆，讓澎湖觀光倍增效果能立即顯現。

議長表示將推動支持設置「觀光博弈特區」，同時號召全澎湖本地及旅外鄉親共同參與，讓澎湖地區長久以來積極爭取的「觀光特區」能持續推動下去，最好能在立法院本會期中順利獲得通過。而在目前中央與地方財政短絀之際，正好凸顯地方自治精神中開源節流的重要性，澎湖觀光事業進步遲緩，居民生活品質低落，又國人深受六合彩、

電腦或職棒簽注、賭博性電玩等賭博歪風之苦，因此澎湖多數民衆認為政府不妨考慮在澎湖劃定「特定區」，由專業團體經營觀光博弈業，將有助繁榮澎湖經濟、增加地方財源、提昇居民生活水平，使澎湖躋身為「國際性觀光島嶼」。

另一方面有了娛樂性博弈專業特區後，將可望免除國人賭博誤蹈法網之弊；放眼國際社會，成立觀光博弈業只要善加管理，多數皆能創造地方繁榮的局面；因此，為了拯救日益沒落的澎湖觀光事業，她將不惜代價支持並陪伴多數民衆努力爭取。

最後，議長表示，她非常支持澎湖縣觀光發展研究會所指出「爭取大陸人士入澎七十二小時免簽證」呼籲，未來將結合所有資源向中央積極反映與爭取，好讓澎湖觀光事業能永續經營下去。



外垵漁燈會煙花漁火相映紅

圖·文 / 吳敏菁

西嶼外垵「漁燈會」是澎湖「乞龜」活動外，另一特殊的歡慶元宵傳統，停泊在漁港碼頭的百餘艘船隻點起二千萬瓦的萬丈豪光及煙火台一串串被擲往半空中的排炮、煙火，像火蛇般劃亮外垵村天空到數里之外，煙花、漁火相輝映，海波也遞染天間的璀璨明媚，從數里之遙便驚豔了外垵上空，一片璀璨光亮，逐步照見港灣，桅杆船影，水波搖曳，晃燦燦的遞來波波迷魅亮彩，天間、海波，煙

花、漁火燦添幻麗，遊走水岸，詩情畫意，特別凸顯了漁村慶典的海洋意象。

外垵漁燈會傳續至今已二十來年了，它源於當年的一次海上大豐收，為感謝神明保佑，漁民遂相約於元宵起，一連三天不出航，點亮所有漁火。當初虔敬感恩之心，堅守成俗，不滅傳續，使得外垵成為澎湖元宵活動中，最亮眼的景點。





澎湖縣議會會徽的設計把屬於澎湖精神象徵的跨海大橋以及大海中發亮的燈塔做一完整的結合～聳立於大浪中的燈塔象徵澎湖縣議會「不畏懼大風大浪」的佇立著，並放光發亮意為味著議會為澎湖縣民及全面會務發展上帶來耀眼光芒，感受到新世紀新議會，未來是如此綻放發亮，如此有朝氣。

跨海大橋不僅展現出澎湖精神，更意味著澎湖縣議會與縣民之間搭建起「良好的橋樑」，深入民意。

下標有澎湖縣議會的英文，代表著長久以來要把澎湖推向國際化之象徵。

用色意義：

藍色／代表著澎湖藍天碧海，並且與澎湖縣議會之建築亦採用藍色，做一個整體的整合。

黃色／乃表示有精神，有朝氣。亦喻澎湖縣上空是如此閃亮，在新世紀議會發展是如此的燦爛。





天人菊在風島中搖曳
民主的果實在議會茁壯

在這春暖花開的季節，每當日落黃昏時分，馬公觀音亭海域是民衆最佳的休閒去處，在這兒可以欣賞到夕陽西下的美景，也可望海靜思一番，更能讓民衆親近海水，紓解工作上的壓力與煩惱，這份心靈的享受是在喧囂的都會區無法體驗得到的，夕陽餘暉的寧靜美景，更值得全民一起來共享。

